



NOUS VIVONS SAIN  
We live healthy

Чайники со свистком  
ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

Whistling Kettles  
USE AND CARE INSTRUCTIONS



## **Уважаемый покупатель! Вы сделали прекрасный выбор!**

Кухонная посуда ViTESSE® доставит удовольствие от приготовления пищи и радость от полученных результатов. Посуда ViTESSE® объединяет в себе новейшие технологии, современный эксклюзивный дизайн, функциональность и имеет ряд преимуществ, которые значительно облегчают процесс приготовления, помогая Вам изо дня в день без труда готовить здоровую и вкусную пищу!

Нержавеющая сталь 18/10 – один из лучших материалов для изготовления кухонной посуды. Изделия из нержавеющей стали 18/10 прочны, износоустойчивы, не подвержены коррозии, не влияют на вкус и цвет пищи (так как не вступает во взаимодействие с кислотами, содержащимися в ней). А также сохраняют безупречный внешний вид даже после многолетнего использования.

Внимательно ознакомьтесь с информацией о характеристиках чайников ViTESSE® в данном руководстве, на коробке, ярлыках и наклейках.

### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

1. Удалите с посуды все наклейки и ярлыки.
2. Промойте чайник в горячей мыльной воде, ополосните чистой водой и полностью высушите.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ВНИМАНИЕ: Не переполняйте чайник водой! Не наливайте воду выше уровня носика чайника во избежание получения ожогов во время кипения воды.**

#### **- нержавеющая сталь 18/10**

1. При выборе конфорки учитывайте, что диаметр чайника должен соответствовать диаметру конфорки. Это позволит экономить электроэнергию.
2. При использовании газовых плит следите за тем, чтобы пламя касалось только дна чайника и не попадало на ручки и стенки.
3. Используйте чайник только на рекомендованных источниках тепла.

4. Никогда не оставляйте пустой чайник на источнике тепла, это может привести к перегреву и, как следствие, появлению радужных пятен на поверхности посуды.

#### **- термоаккумулирующее дно**

Чайники ViTESSE® из нержавеющей стали 18/10 снабжены термоаккумулирующим дном. Благодаря своей конструкции термоаккумулирующее дно обеспечивает быстрый равномерный нагрев и позволяет значительно экономить электроэнергию. Рекомендуем всегда плотно закрывать крышку чайника перед нагревом, сохранить тепло внутри посуды и обеспечить наиболее эффективное использование уникальных свойств дна.

#### **- силикон**

Некоторые модели чайников ViTESSE® имеют силиконовое покрытие на ручках.

1. Ручки с силиконовым покрытием нагреваются незначительно в процессе нагрева воды, что обеспечивает значительное удобство эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ: силиконовые элементы могут нагреваться при продолжительном нахождении чайника на источнике тепла. Будьте аккуратны, воспользуйтесь прихватками или кухонными рукавицами во избежание получения ожогов.**

2. Не допускайте контакта ручек с силиконовым покрытием с источниками тепла.

#### **- бакелит**

Некоторые модели чайников ViTESSE® имеют бакелитовые элементы (ручки, свисток, кнопку подъема свистка и т.д.)

1. Бакелитовая фурнитура нагревается незначительно в процессе нагрева воды, что обеспечивает значительное удобство эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ: бакелитовые элементы могут нагреваться при продолжительном нахождении чайника на источнике тепла. Будьте аккуратны, воспользуйтесь прихватками или кухонными рукавицами во избежание получения ожогов.**

2. Не допускайте контакта бакелитовых элементов с источниками тепла.

#### **- внешнее цветное термостойкое покрытие**

Некоторые модели чайников ViTESSE® из нержавеющей стали 18/10 имеют внешнее цветное покрытие, устойчивое к нагреву. Для того, чтобы надолго сохранить красивый внешний вид чайника:

1. Рекомендуем использовать посуду при умеренных температурах – это продлит срок ее эксплуатации.
2. Не допускайте контакта источников тепла с внешним покрытием чайника.
3. Не оставляйте пустой чайник на источнике тепла! Не рекомендуем оставлять также наполненный чайник на источнике тепла после закипания воды.
4. **ВНИМАНИЕ! Во время эксплуатации чайника избегайте перепадов температур: не погружайте горячий чайник в холодную воду и не наливайте холодную воду в нагретый чайник.**
5. Не допускайте использование ножей и острых предметов при эксплуатации.

#### **- свисток**

Носик чайника ViTESSE® имеет специальную насадку-свисток, что позволяет контролировать процесс подогрева и кипячения воды. Свисток начинает свистеть, как только вода в чайнике закипает. Поднимайте свисток всякий раз, когда хотите налить воду из чайника:

1. Поднимайте свисток, используя кнопку подъема свистка, если таковая имеется у данной модели.
2. Если Ваша модель чайника ViTESSE® не имеет специальной кнопки подъема свистка, воспользуйтесь прихватками или кухонными рукавицами, чтобы снять свисток горячего чайника.

#### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ**

1. Не используйте абразивные моющие средства для мытья чайника (в том числе крышки), т.к. это может привести к царапинам на поверхности и, следовательно, к порче внешнего вида изделия.
2. После мытья всегда вытирайте чайник насухо, это позволит избежать разводов от воды на поверхности.
3. Избегайте резких перепадов температур, так как они могут стать причиной изменения цвета металла и деформации поверхности.

4. На поверхности чайника из нержавеющей стали 18/10, особенно после первого использования могут образоваться радужные пятна, которые удаляются 4,5% раствором столового уксуса или лимонной кислоты. При длительной эксплуатации полировка поверхности может потерять свой первоначальный вид, чтобы восстановить полировку посуды из нержавеющей стали 18/10 нужно воспользоваться специальным полирующим средством.

**ВНИМАНИЕ:** уксус, лимонная кислота и полирующие средства не подходят ухода за чайниками с цветным внешним покрытием!

5. Никогда не используйте для мытья чайника средства, содержащие хлориликислоту.
6. В результате регулярного мытья в посудомоечной машине внешняя поверхность может изменить цвет, а также может измениться цвет силиконовых и бакелитовых элементов – это естественный износ изделия и не может стать причиной возврата или замены товара.

*Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.*

**Готовьте с ViTESSE! Готовьте с удовольствием!  
Приятного аппетита!**

The logo for ViTESSE, featuring the brand name in a bold, italicized, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to the upper right.

## Dear Customer! You've made an excellent choice!

Cookware ViTESSE® allow you to feel pleasure of cooking and joy of the results achieved. Dishes ViTESSE® combines the latest technology, modern exclusive design, functionality. The advantages of kitchenware greatly facilitate the process of cooking, helping you every day to prepare easily healthy and tasty food!

Cookware ViTESSE® is made of high quality stainless steel 18/10. This material is considered one of the best for making dishes. Stainless steel products are strong, durable, non-corrosive, does not affect the taste of food (because it does not react with acids contained in it). And preserve the flawless appearance even after years of use.

Carefully read the information on the characteristics of whistling kettles ViTESSE® in this manual, on the box, tags and labels.

### **BEFORE THE FIRST USE**

1. Remove all the stickers and labels from the surface of the dish.
2. Wash the pan in hot soapy water, rinse and dry thoroughly.

### **RECOMMENDED USE**

**WARNING: Do not overfill the kettle with water! Do not pour water above the spout to avoid burns when boiling water.**

#### **- stainless steel 18/10**

1. Hob diameter must be the same size as the cookware bottom diameter to save electric energy.
2. When using a gas stove it's necessary to ensure the fire to affect only the bottom of the dishes, neither handles no walls.
3. Use the kettle on the recommended heat sources.
4. Never leave empty kettle on the heat source, it can lead to overheating and, as a consequence, the appearance of bright spots on the surface of the ware.

#### **- thermo-accumulated bottom**

ViTESSE® stainless steel 18/10 whistling kettles has thermo-accumulating bottom with a layer of metal that can retain heat. Due to its design accumulating bottom provides quick and even heating utensils can significantly save energy. We recommend closing lid to keep the heat inside the kettle for effective use of the unique properties of the bottom.

#### **-silicone**

Some ViTESSE® models have a silicone inserts on the handles.

1. Handles with silicone coating get heated slightly, even after prolonged heating water that provides significant ease of use.

**WARNING: silicone elements may become hot during prolonged finding kettle on the heat source. Be careful to use the tack or oven gloves to prevent burns.**

2. Don't allow to silicone handles contact with heat sources.

#### **-bakelite**

Some ViTESSE® models have handles with bakelite inserts, and some kitchenware sets may have optionally the bakelite supports.

1. Bakelite elements get heated slightly, even after prolonged heating water that provides significant ease of use.

**WARNING: bakelite elements may become hot during prolonged finding kettle on the heat source. Be careful to use the tack or oven gloves to prevent burns.**

2. Don't allow to bakelite handles contact with heat sources.

#### **-external color heat resistant coating**

Some models stainless steel 18/10 kettles ViTESSE® have an external color coating, resistant to heat. In order to keep beautiful look kettle for a long time:

1. Recommend the use of kettles at moderate temperatures - it will prolong its service life.
2. Don't allow to external coating contact with heat sources.
3. Don't leave an empty kettle on the heat source! Don't recommend to leave the kettle on the hearth after the water boils also.
4. **WARNING! During operation of kettle avoid extremes of temperature: don't immerse hot kettle in cold water or pour cold water into a hot kettle.**
5. Do not allow the use of knives and sharp objects during operation.

#### **-whistle**

Spout of kettle ViTESSE® has a special nozzle-whistle that allows control of the heating and boiling water. Once the water in the kettle boils the nozzle starting to whistle. Lift the whistle every time you want to pour water from the kettle:

1. Lift the whistle, using the elevator button whistle if available in this model.
2. If your model kettle ViTESSE® does not have a button lift whistle, use tuck or oven gloves to remove a whistle from hot kettle.

#### **CARE RECOMENDATIONS**

1. Do not use abrasive cleaners, as this may cause the scratches on the surface and, consequently, may lead further food overcooking. Use sparing detergent and soft sponge.
2. After washing the dishes always wipe it dry, to avoid water spreading on the dish surface.
3. Avoid sudden changes in temperature, as they may cause discoloration and deformation of the metal surface.
4. On the surface of stainless steel cookware, especially after the first use there may appear bright spots which can be removed with 4,5% solution of vinegar or citric acid. After a long-term usage the polished surface may lose its original form. To restore the polished surface of stainless steel cookware 18/10 you should use the special polishing liquid.

**WARNING: vinegar, citric acid and polishes are not suitable care for kettles with colored outer coating!**

5. Never use for washing kettle agents containing chlorine or acid.
6. Because of regular usage of dishwasher outer surface may become darker, and may be modified a color of silicone and bakelite elements - it's normal wear and utensils can cause a refund or replacement goods.

*The service life of the goods not less than 2 years under the terms of use.*

**Cook with ViTESSE! Cook with pleasure!**

**Bon appetit!**

**VITESSE®**